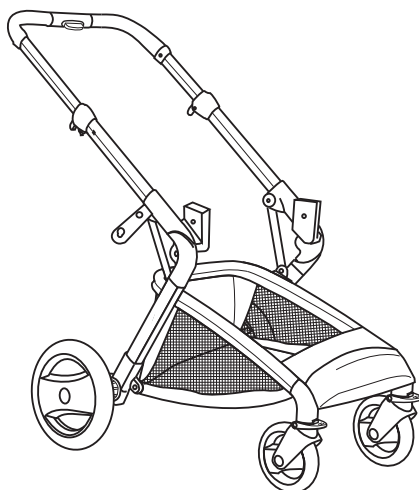




# BIMISI



---

GEBRAUCHSANLEITUNG  
USER GUIDE  
GUIDA UTENTE  
GUIDE UTILISATEUR  
GEBRUIKSAANWIJZING  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DO UTILIZADOR  
BRUGSANVISNING  
BRUKERVEILEDNING  
BRUKSANVISNING

---

DE

EN

IT

FR

NL

PL

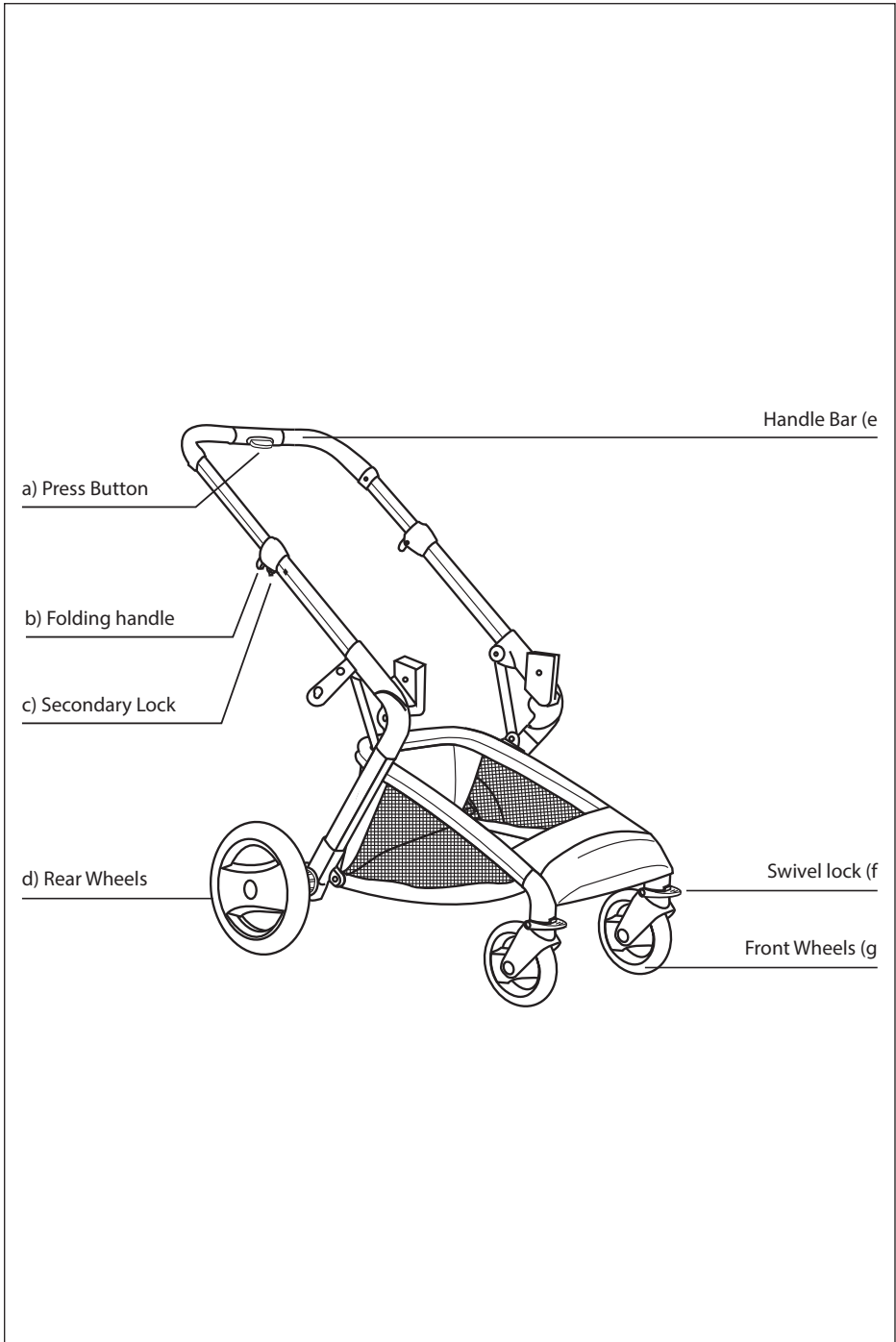
ES

PT

DK

NO

SE



- a) Druckknopf
- a) Press Button
- a) Pulsante a pressione
- a) Bouton poussoir
- a) Drukknop
- a) Przycisk
- a) Botón
- a) Botão de pressão
- a) Trykknapp
- a) Trykkebryter
- a) Tryckknapp

- b) Klappebel
- b) Folding handle
- b) Maniglia pieghevole
- b) Poignée pliable
- b) Opvouwhendel
- b) Zaczep do składania
- b) Manillar plegable
- b) Manípulo de fecho
- b) Sammenklappeligt håndtag
- b) Slå sammen håndtaket
- b) Hopfällbart handtag

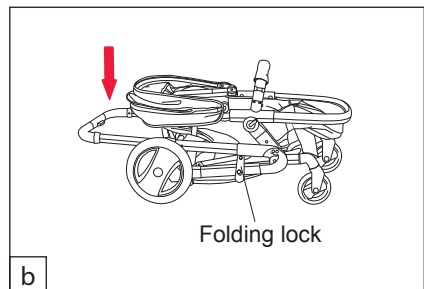
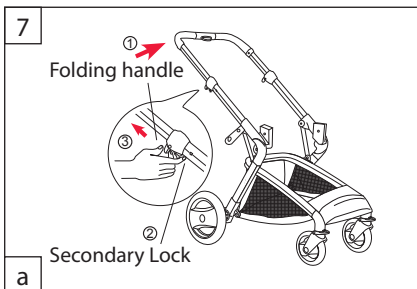
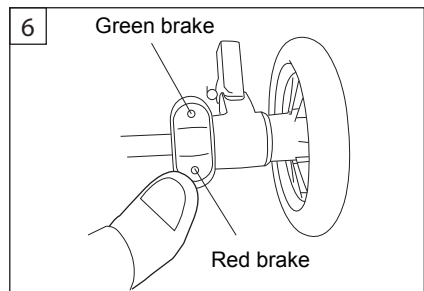
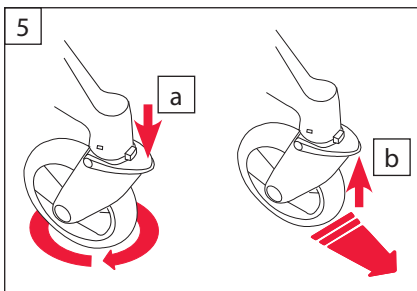
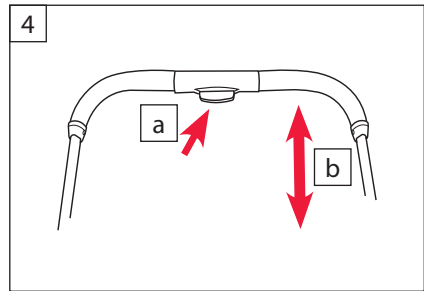
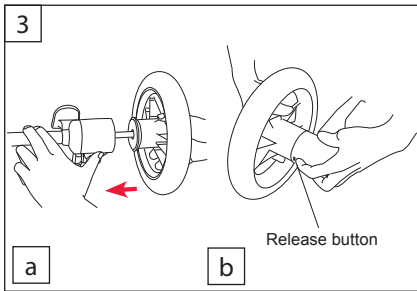
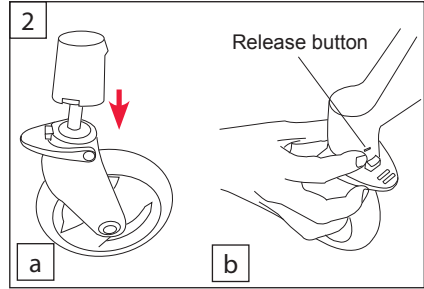
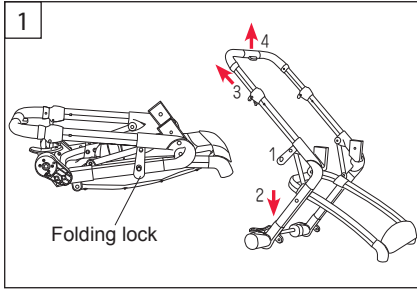
- c) Zweitsicherung
- c) Secondary Lock
- c) Blocco secondario
- c) Verrou secondaire
- c) Secundair slot
- c) Blokada wtórna
- c) Bloqueo secundario
- c) Bloqueio secundário
- c) Sekundær lås
- c) Ekstralås
- c) Sekundært lås

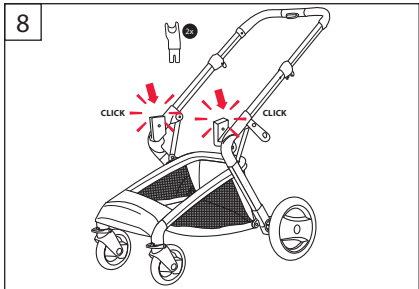
- d) Hinterräder
- d) Rear Wheels
- d) Ruote posteriori
- d) Roues arrière
- d) Achterwielen
- d) Tylne kółka
- d) Ruedas traseras
- d) Rodas traseiras
- d) Baghjúl
- d) Bakhjúl
- d) Bakhjúl

- e) Griffstange
- e) Handle Bar
- e) Manubrio
- e) Guidon
- e) Duwstang
- e) Rączka
- e) Manillar
- e) Guiador
- e) Håndtag
- e) Håndtak
- e) Handtag

- f) Arretierhebel
- f) Swivel lock
- f) Leva blocco ruote piroettanti
- f) Verrou pivotant
- f) Zwenkvergrendeling
- f) Blokada skrętu
- f) Bloqueo de dirección
- f) Bloqueio de rotação
- f) Svinglås
- f) Svingelås
- f) Svängningslås

- g) Vorderräder
- g) Front Wheels
- g) Ruote anteriori
- g) Roues avant
- g) Voorwielen
- g) Przednie kółka
- g) Ruedas delanteras
- g) Rodas dianteiras
- g) Forhjúl
- g) Forhjúl
- g) Framhjúl





## ANLEITUNG

- 1 Nehmen Sie das Gestell aus der Kiste. Lösen Sie die Klapparretierung. Öffnen Sie das Gestell, indem Sie an der Griffstange nach oben ziehen. Wenn Sie ein Klick-Geräusch hören, ist das Gestell fertig montiert.
- 2 Setzen Sie die Radachse in die Halterung. Die Montage ist abgeschlossen, wenn Sie ein Klick-Geräusch hören **a**. Zum Lösen des Rads drücken Sie die Schnelllösetaste und nehmen Sie das Rad ab **b**.
- 3 Montage der Hinterräder: Setzen Sie die Hinterräder ein, indem Sie die Radachsen in Pfeilrichtung **a** in die Halterung drücken. Die Montage ist abgeschlossen, wenn Sie ein Klick-Geräusch hören. Zum Lösen der Räder drücken Sie die Lösetaste **b**.
- 4 **a** ist der Knopf zur Einstellung der Griffstange. **b** zeigt die Höheneinstellung der Griffstange (3 Positionen). Zum Verstellen der Höhe drücken Sie bitte den Knopf und ziehen bzw. drücken die Griffstange langsam nach oben oder unten.
- 5 Für maximale Wendigkeit sind die Räder schwenkbar; drücken Sie den Hebel, wie in **a** dargestellt, nach unten.  
Auf unebenem Untergrund müssen die Vorderräder arretiert sein. Stellen Sie dazu den Hebel, wie in **b** dargestellt, nach oben.
- 6 Zum Aktivieren der Bremse stellen Sie das Bremspedal auf Rot. Wenn Sie es auf Grün stellen, wird die Bremse gelöst.
- 7 Zusammenklappen des Gestells: Links und rechts am Gestell sind Haken angebracht. Ziehen Sie diese beide in Ihre Richtung und klappen Sie das Gestell nach unten.  
Wenn Sie ein Klick-Geräusch hören, ist das Gestell vollständig zusammengeklappt. Die Klapparretierung sollte eingerastet sein **b**.
- 8 Der Adapter für Marken-Autositze (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) mit der Kennzeichnung „R“ befindet sich rechts am Gestell, der Adapter mit der Kennzeichnung „L“ befindet sich links. Bei korrekter Anbringung sollte ein Klick-Geräusch zu hören sein. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Befestigung des Adapters, ehe Sie den Autositz daraufstellen.  
Bei Verwendung des Autositzes 0+ Shima wird kein Adapter für das Gestell benötigt.

**Wichtig – Diese Anleitung ist zur späteren Einsichtnahme aufzubewahren.**

**Kompatibel mit PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (mit Adapter) und SHIMA für BIMISI.**

**Warn- und Sicherheitshinweise sowie Informationen zu Wartung, Entsorgung und Garantiebestimmungen sind im Begleitheft mit den Sicherheitshinweisen aufgeführt.**

## INSTRUCTIONS

EN

- 1 Take the frame out of the box. Release the foldlock. Open the frame, lifting upwards by holding the handlebar. When you hear **a** clicking noise, the frame is assembled.
- 2 Place the wheel axle into the fitting. The assembly is complete when you hear a clicking noise **a**. In order to release the wheel, press the quick release button and take the wheel off **b**.
- 3 Assembling the rear wheels: fit the rear wheels by pushing the wheel shafts into the fitting in the direction of the arrow **a**. The assembly is complete when you hear a clicking noise. To release the wheels push the release button **b**.
- 4 **a** is the handle bar adjustment button. **b** shows the hight adjustment of the handle bar, 3 positions. In order to switch the hight please press the button and press or pull the handle bar slowly up or down.
- 5 For maximum manoeuvrability, the wheels can be swivel, press the button as shown in **a** down. Front wheels must be lockes when in use uneven ground. You can do so by switching the button up like shown in **b**.
- 6 Press the brake pedal to red to set the brake. If you use it to the green direection the brake will be released.
- 7 To fold the frame: On left and right side of the chassis you see hooks installed on the frame. Pull them both towards yourself to fold the chassis down. When you hear a click noise the chassis is folded complete. The fold lock should be locked **b**.
- 8 The adapter for branded carseats (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) marked with „R“ is placed on the right side of the frame, the adapter marked with „L“ is placed on the left side. You should hear a „click“ noise when installed correctly. Check that the adapter has been attached properly before you put the carseat on top.  
If using car seat 0+ Shima you do not need the adapter from frame.

**Important — Keep these instructions for future reference.**

**Compatible with PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (using Adapter), SHIMA for BIMISI.**

**Warnings, safety instructions, maintenance, disposal and guarantee can be found in the warnings booklet.**

## ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Togliere il telaio dalla confezione. Rilasciare il blocco chiusura. Per aprire il telaio sollevarlo verso l'alto tenendo il manubrio. Quando sentite un "clic" il telaio è assemblato.
- 2 Posizionare l'asse ruote negli appositi alloggiamenti. Il montaggio è completo quando si sente un "clic" **a**. Per rilasciare la ruota, premere il pulsante di rilascio rapido ed estrarre la ruota **b**.
- 3 Montaggio delle ruote posteriori: posizionare le ruote posteriori spingendo i perni delle ruote negli elementi di aggancio come indicato dalla freccia **a**. L'assemblaggio sarà completo quando sentirete un "clic". Per sbloccare le ruote premere il pulsante di rilascio **b**.
- 4 **a** è il pulsante di regolazione del manubrio. **b** mostra la corretta regolazione del manubrio, 3 posizioni. Per regolare l'altezza premere il pulsante e spingere o tirare il manubrio delicatamente giù o su.
- 5 Per garantire il massimo della manovrabilità le ruote possono essere piroettanti, premere il pulsante verso il basso come indicato in **a**.  
Le ruote anteriori devono essere bloccate se usate su un terreno accidentato. Ciò è possibile posizionando il pulsante verso l'alto come indicato in **b**.
- 6 Premere il pedale del freno nella posizione rossa per azionare il freno stesso. Se usato nella posizione verde il freno viene rilasciato.
- 7 Per piegare il telaio: a destra e a sinistra della scocca ci sono dei ganci sul telaio. Piegare entrambi verso di sé per piegare la scocca.  
Quando sentite un "clic" la scocca è completamente piegata. Il blocco di chiusura deve essere chiuso **b**.
- 8 L'adattatore per i seggiolini per auto (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) indicato con "R" si trova sul lato destro del telaio, quello indicato con "L" è posizionato sul lato sinistro. Quando si sente un "clic" è installato correttamente. Assicurarsi che l'adattatore sia stato collegato correttamente prima di posizionarci sopra il seggiolino per auto.  
Se usate un seggiolino per auto 0+ Shirma non è necessario un adattatore per telaio.

**Importante — Conservare le presenti istruzioni per future referenze.**

**Compatibile con PURE, LUX, FLEX, navicella CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (con un adattatore), SHIMA per BIMISI.**

**L'opuscolo avvertenze contiene avvertenze, istruzioni di sicurezza, manutenzione, smaltimento e garanzia.**



## INSTRUCTIONS

FR

- 1 Sortez le cadre du carton d'emballage. Relâchez le verrou rabattable. Ouvrez le cadre, soulevez-le vers le haut en tenant le guidon. Lorsque vous entendez un clic, le cadre est monté.
- 2 Positionnez l'essieu de la roue sur les éléments. L'assemblage est terminé lorsque vous entendez un clic **a**. Pour débloquer la roue, appuyez sur le bouton de déblocage rapide et sortez la roue **b**.
- 3 Assemblage des roues arrière : accrochez les roues arrière en poussant les axes de la roue dans les éléments vers la flèche **a**. L'assemblage est terminé lorsque vous entendez un clic. Pour débloquent les roues, appuyez sur le bouton de déblocage **b**.
- 4 **a** est le bouton de réglage du guidon. **b** indique le réglage en hauteur du guidon, 3 positions. Pour commuter la hauteur, appuyez sur le bouton et appuyez ou tirez lentement le guidon vers le haut ou vers le bas.
- 5 Pour une manœuvrabilité maximale, les roues peuvent être pivotantes, appuyez sur le bouton comme indiqué en **a**.  
Les roues avant doivent être verrouillées lorsqu'elles sont utilisées sur un sol accidenté. Pour cela, commutez le bouton vers le haut comme indiqué dans **b**.
- 6 Poussez la pédale de frein vers le rouge pour serrer le frein. Si vous la poussez vers le vert, le frein sera desserré.
- 7 Pour plier le cadre : Sur les côtés droit et gauche du châssis, vous voyez des crochets montés sur le cadre. Tirez-les tous les deux vers vous pour replier le châssis vers le bas.  
Lorsque vous entendez un clic, le cadre est complètement replié. Le verrou rabattable devrait être verrouillé **b**.
- 8 L'adaptateur pour sièges auto de marque (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) repérés par un « R » est placé sur le côté droit du cadre, l'adaptateur repéré par un « L » est placé sur le côté gauche. Vous devriez entendre un « clic » s'il est installé correctement. Vérifiez que l'adaptateur a été fixé correctement avant d'y poser le siège auto.  
Si vous utilisez un siège auto 0+ Shima, vous n'avez pas besoin de l'adaptateur du cadre.

**Important — Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.**

**Compatible avec PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (avec l'adaptateur), SHIMA pour BIMISI.**

**Les avertissements, les consignes de sécurité, de maintenance et de mise au rebut ainsi que la garantie se trouvent dans le livret d'avertissements.**

## INSTRUCTIES

- 1 Neem het frame uit de doos. Ontgrendel het vouwslot. Open het frame door de duwstang naar boven te trekken. Wanneer u een klik hoort (**a**), is het frame juist gemonteerd.
- 2 Plaats de wielen in de houders. De montage is voltooid, wanneer u een klik hoort (**a**). Om het wiel te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop en trekt u het wiel uit (**b**).
- 3 Montage van de achterwielen: duw de assen van de achterwielen in de houders, zoals aangegeven door de pijl (**a**). De montage is voltooid, wanneer u een klik hoort. Om de wielen te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop (**b**).
- 4 **a** is de instelknop van de duwstang. **b** geeft de hoogteverstelling van de duwstang aan (3 standen). Om de hoogte aan te passen, drukt u de knop in en trekt of duwt u de duwstang voorzichtig in de gewenste stand.
- 5 Voor maximale wendbaarheid kunnen de wielen zwenken. Druk hiervoor de knop in, zoals op de afbeelding (**a**).  
Voor gebruik op oneffen terrein, moeten de voorwielen worden vastgezet. Hiervoor dient u de knop naar boven te duwen (**b**).
- 6 Duw het pedaal in de rode stand, om de rem vast te zetten. Wanneer het pedaal in de groene stand staat, is de rem los.
- 7 Het frame opvouwen: Links en rechts aan het frame bevindt zich telkens een haak. Als u deze naar u toe trekt, kunt u het frame opvouwen.  
Wanneer u een klik hoort, is het frame volledig opgevouwen. Het vouwslot moet gesloten zijn (**b**).
- 8 De adapter voor merkautoestoeltjes (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) die met een 'R' is gemarkeerd, wordt rechts op het frame aangebracht. De adapter met een 'L' wordt aan de linkerkant gemonteerd. Wanneer u een klik hoort, is de adapter juist gemonteerd. Controleer of de adapter goed bevestigd is, voordat u het autostoeltje aanbrengt.  
Bij gebruik van het 0+-autostoeltje Shima, hebt u geen adapter nodig.

**Belangrijk! Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.**

**Compatibel met PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (met een adapter), SHIMA voor BIMISI.**

**Waarschuwingen, veiligheids-, onderhouds-, verwijderingsinstructies en de garantiebepalingen vindt u in het boekje met waarschuwingen.**

## INSTRUKCJE

PL

- 1 Wyjąć ramę z pudełka. Zwolnić blokadę składania. Otworzyć ramę i podnieść przytrzymując rączkę. Kiedy rozlegnie się dźwięk kliknięcia **a**, rama jest zmontowana.
- 2 Wstawić oś koła w mocowanie. Montaż jest zakończony, kiedy rozlegnie się dźwięk kliknięcia **a**. Aby zwolnić kółko, należy krótko nacisnąć przycisk zwalniania i zdjąć kółko **b**.
- 3 Montaż tylnych kółek: zamocować tylne kółka, wsuwając wały kółek w mocowanie w kierunku strzałki **a**. Montaż jest zakończony, kiedy rozlegnie się dźwięk kliknięcia. Aby zwolnić kółka, należy nacisnąć przycisk zwalnający **b**.
- 4 **a** to przycisk regulacji rączki. **b** wskazuje regulację wysokości rączki, 3 pozycje. Aby przestawić wysokość, należy nacisnąć przycisk oraz nacisnąć lub pociągnąć rączkę powoli w górę bądź w dół.
- 5 Dla zapewnienia maksymalnej swobody manewrowania kółka mogą skręcać. Należy nacisnąć przycisk jak pokazano na rysunku **a**. Podczas używania na nierównym podłożu przednie kółka muszą być zablokowane. Można przestawić przycisk w górę, jak pokazano na rysunku **b**.
- 6 Nacisnąć pedał hamulca do koloru czerwonego, aby go ustawić. W przypadku użycia w kierunku zielonym hamulec zostanie zwolniony.
- 7 Składanie ramy: z lewej i z prawej strony podłoża widoczne są zaczepy zamontowane na ramie. Należy pociągnąć je w kierunku siebie, aby złożyć podwozie. Kiedy rozlegnie się dźwięk kliknięcia, podwozie jest całkowicie złożone. Blokada składania powinna być zablokowana **b**.
- 8 Adapter do markowych fotelików samochodowych (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) oznaczony literą „R” umieszcza się z prawej strony ramy, a adapter oznaczony literą „L” z lewej strony. Po prawidłowym zamontowaniu rozlega się „kliknięcie”. Przed ustawieniem fotelika samochodowego na górze sprawdzić, czy adapter został prawidłowo zamocowany. W przypadku korzystania z fotelika samochodowego 0+ Shima nie jest potrzebny adapter z ramy.

**Ważne — zachować te instrukcje do późniejszego użycia.**

**Zgodność z modelami PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (z adapterem), SHIMA dla BIMISI.**

**Ostrzeżenia, instrukcje bezpieczeństwa, konserwacja, utylizacja i gwarancja opisane są w podręczniku ostrzeżeń.**

## INSTRUCCIONES

- 1 Saque el bastidor de la caja. Suelte el bloqueo de plegado. Abra el bastidor y llévelo hacia arriba sujetándolo por el manillar. El bastidor estará montado cuando oiga un clic.
- 2 Coloque el eje de las ruedas en el acople. Las ruedas estarán montadas cuando oiga un clic. Para desbloquear la rueda, presione el botón de desbloqueo rápido y retire la rueda **b**.
- 3 Montaje de las ruedas traseras: monte las ruedas traseras empujando los ejes de las ruedas en el acople en la dirección que indica la flecha. Las ruedas estarán montadas cuando oiga un clic. Para desbloquear las ruedas pulse el botón de desbloqueo **b**.
- 4 **a** se encuentra en el botón de ajuste del manillar. **b** muestra el ajuste de altura del manillar, 3 posiciones. Para cambiar la altura, pulse el botón y empuje o tire lentamente del manillar hacia arriba o hacia abajo.
- 5 Para conseguir la mayor maniobrabilidad, las ruedas pueden rotar; para ello, presione el botón hacia abajo como se muestra en a.  
Las ruedas delanteras deben bloquearse cuando el carrito se utilice en un terreno irregular. Puede hacerlo empujando el botón hacia arriba como se muestra en **b**.
- 6 Pise el pedal de freno hacia el rojo para fijar el freno. Si lo utiliza en la dirección hacia el verde, el freno se desbloqueará.
- 7 Para plegar el bastidor: En el lado izquierdo y derecho del chasis verá ganchos integrados en el bastidor. Tire de ambos hacia usted para plegar el chasis.  
El chasis estará completamente plegado cuando oiga un clic. El bloqueo de pliegue debería bloquearse **b**.
- 8 El adaptador para las sillas de coche (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) con la marca "R" se coloca en el lado derecho del bastidor. El adaptador con la marca "L" se coloca en el lado izquierdo. Debería escuchar un clic cuando se instale correctamente. Compruebe que el adaptador se haya colocado correctamente antes de colocar la silla de coche encima.  
Si utiliza la silla de coche 0+ Shima, no necesita el adaptador.

**Importante: guarde estas instrucciones para futuras referencias.**

**Compatible con PURE, LUX, FLEX, capazo Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON y Maxi Cosi Cabrio Fix (con adaptador), SHIMA para BIMISI.**

**Las advertencias, las instrucciones de seguridad, el mantenimiento, la eliminación y la garantía se encuentran en el folleto de advertencias.**

## INSTRUÇÕES

PT

- 1 Retire o chassis da caixa. Solte o dispositivo de fecho. Abra o chassis, levantando-o pelo guiador. O chassis estará montado quando ouvir **um** clique.
- 2 Coloque o eixo da roda no encaixe. A montagem está concluída quando ouvir um clique **a**. Para soltar a roda, pressione o botão de libertação rápida e retire a roda **b**.
- 3 Montagem das rodas traseiras: encaixe as rodas traseiras pressionando os eixos das rodas no encaixe na direção da seta **a**. A montagem está concluída quando ouvir um clique. Para soltar as rodas, pressione o botão de libertação **b**.
- 4 **a** é o botão de ajuste do guiador. **b** mostra o ajuste em altura do guiador; 3 posições. Para alterar a altura, pressione o botão e empurre ou puxe lentamente o guiador para cima ou para baixo.
- 5 A rotação das rodas garante a máxima manobrabilidade; pressione o botão para baixo como mostrado em **a**.  
As rodas dianteiras têm de estar bloqueadas quando o carrinho for usado sobre piso irregular. Pode fazê-lo comutando o botão para cima, como mostrado em **b**.
- 6 Pressione o pedal do travão para vermelho, para acionar o travão. Se utilizar o pedal na direção verde, o travão é libertado.
- 7 Para fechar o chassis: do lado esquerdo e direito do chassis verá ganchos instalados na estrutura. Puxe-os na sua direção para fechar o chassi para baixo.  
O chassi está completamente fechado quando ouvir um clique. O dispositivo de fecho deve estar bloqueado **b**.
- 8 O adaptador para cadeirinhas de automóvel de marca (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) identificado com "R" está colocado do lado direito da estrutura, o adaptador identificado com "L" está situado do lado esquerdo. Irá ouvir um clique se estiver corretamente instalado. Certifique-se de que o adaptador foi corretamente encaixado antes de montar a cadeirinha de automóvel.  
Se estiver a usar a cadeirinha de automóvel 0+ Shima não necessitará do adaptador.

**Importante — Guarde estas instruções para referência futura.**

**Compatível com PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (usando o adaptador), SHIMA para BIMISI.**

**As advertências, instruções de segurança, manutenção, eliminação e garantia podem ser consultadas no folheto informativo.**

## INSTRUKTIONER

- 1 Tag understellet ud af kassen. Løsn sammenklæpningslåsen. Åbn understellet, løft opad ved at holde fast i håndtaget. Når du hører **et** klik, er understellet monteret.
- 2 Placer hjulakslen i beslaget. Monteringen er komplet, når du hører et klik **a**. For at løsne hjulet trykker du på hurtigudløsningsknappen og tager hjulet af **b**.
- 3 Montering af baghjulene: sæt baghjulene fast ved at skubbe hjulakslerne ind i beslagene i pilens retning **a**. Monteringen er komplet, når du hører et klik. Tryk på udløsningsknappen for at løsne hjulene **b**.
- 4 **a** er håndtagets justeringsknop. **b** viser håndtagets højdejustering, 3 positioner. For at forandre højden skal du klemme på knappen og presse eller trække håndtaget langsomt op eller ned.
- 5 For at opnå maksimal manøvreedygtighed kan hjulene svinges, tryk knappen nedad således som vist.  
Forhjulene skal været låst ved brug på ujævnt underlag. Det kan du gøre ved at stille knappen opad således som vist på **b**.
- 6 Tryk bremsepedalen til rødt, for at trække bremsen. Hvis du bruger den i grøn retning løsnes bremsen.
- 7 For at klappe understellet sammen: På venstre og højre side af understellet kan du se kroge, der er monteret på understellet. Træk dem imod dig selv for at klappe understellet sammen. Når du hører et klik, er understellet klappet fuldstændig sammen. Sammenklæpningslåsen skal være låst **b**.
- 8 Mellemstykket til bilsæder med varenavn (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) markeret med "R", er placeret på højre side af understellet, mellemstykket markeret med "L" er placeret på den venstre side. Du skal høre et "klik" når monteringen er korrekt. Kontroller, at mellemstykket er blevet tilsluttet ordentligt, inden du sætter bilsædet ovenpå.  
Hvis du bruger bilsædet 0+Shima behøver du ikke mellemstykket fra understellet.

**Vigtigt — Behold disse instruktioner til fremtidig reference.**

**Kompatibel med PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (ved hjælp af mellemstykke), SHIMA til BIMISI.**

**Advarsler, sikkerhedsinstruktioner, vedligeholdelse, bortskaffelse og garanti findes i advarselsbrochuren.**

## VEILEDNING

NO

- 1 Ta rammen ut av esken. Frigjør låsen. Åpne rammen, løft den opp ved å holde i håndtaket. Rammen er satt sammen når du hører et klikk.
- 2 Sett på plass hjulakselen. Den sitter riktig når du hører et klikk **a**. Du kan ta av hjulet ved å trykke på frigjøringsbryteren **b**.
- 3 Sette på bakhjulene: Sett på bakhjulene ved å trykke hjulakselen på i pilens retning **a**. Den sitter riktig når du hører et klikk. Trykk på frigjøringsbryteren **b** for å ta av hjulene.
- 4 **a** er justeringsbryteren for håndtaket. **b** viser håndtaket høydejustering, 3 trinn. Du justerer høyden ved å trykke på bryteren mens du trykker eller trekker håndtaket rolig opp eller ned.
- 5 Hjulene kan svinge, slik at vognen er enklere å manøvrere. Trykk bryteren ned som vist under **a**. Når vognen kjøres på ujevnt underlag må forhjulene låses. Dette gjør du ved å trykke bryteren oppover som vist under **b**.
- 6 Trykk bremsepedalen til det røde området for å sette på bremsen. Du frigjør bremsen ved å trykke den i retning av det grønne området.
- 7 Slå sammen rammen: På venstre og høyre side av rammen finner du frigjøringsmekanismer. Trekk begge mot deg for å slå sammen rammen. Rammen er slått helt sammen når du hører et klikk. Låsen bør låses **b**.
- 8 Adapteren for bilseter av visse merker (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) merket med „R” plasseres på høyre side av rammen, adapteren merket med „L” plasseres på venstre side. Du hører et klikk når den er satt riktig på. Kontroller at adapteren sitter riktig før du setter på bilsetet.  
Ved bruk av bilsetet 0+ Shima trenger du ikke adapter på rammen.

**Viktig — oppbevar denne veiledningen for senere bruk.**

**Kan brukes sammen med PURE, LUX, FLEX, bag, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (ved hjelp av adapter), SHIMA for BIMISI.**

**Advarsler samt informasjon om sikkerhet, vedlikehold, avfallshåndtering og garantibestemmelser er å finne i heftet med advarslene.**

## INSTRUKTIONER

- 1 Ta underredet ut ur lådan. Lossa hopfällningslåset. Öppna underredet och lyft det uppåt genom att hålla fast i handtaget. När du hör **ett** klick är underredet monterat.
- 2 Placera hjulaxeln i fästet. Monteringen är komplett när du hör ett klick a. För att lossa hjulet trycker du på snabbutlösningsknappen och tar av hjulet **b**.
- 3 Montering av bakhjulen: sätt på bakhjulen genom att föra hjulaxlarna in i fästet i pilens riktning **a**. Monteringen är komplett när du hör ett klick. För att lossa hjulen trycker du på utlösningsknappen **b**.
- 4 **a** är handtagets justeringsknapp. **b** visar höjdjusteringen av handtaget, 3 lägen. För att växla höjden trycker du på knappen och trycker eller drar sakta handtaget upp eller ned.
- 5 För att uppnå maximal styrförmåga kan hjulen göras svängbara, tryck ned knappen så som visat vid **a**. Framhjulen måste vara låsta vid användning på ojämnt underlag. Det kan du göra genom att omkoppla knappen uppåt så som visat vid **b**.
- 6 Tryck bromspedalen till höger för att dra åt bromsen. Om du använder den i grön riktning lossas bromsen.
- 7 För att vika ihop underredet: På vänster och höger sida av underredet kan du se krokar som är monterade på underredet. Dra båda två emot dig själv för att fälla ned underredet. När du hör ett klick är underredet fullständigt hopfällt. Hopfällningslåset ska låsas **b**.
- 8 Adaptern för märkesbilbarnstolar (Cybex Silver Aton, CBX Aton, Maxi-Cosi Cabrio Fix) markerad med "R" är placerad på höger sida av underredet, adaptern som är markerad med "L" är placerad på den vänstra sidan. Du ska höra ett "klick" när den är korrekt monterad. Kontrollera att adaptern har fästs ordentligt innan du sätter bilbarnstolen ovanpå. Om du använder bilbarnstolen 0+ Shima behöver du inte använda adaptern från underredet.

**Viktigt — Spara dessa instruktioner för framtida referens.**

**Kompatibel med PURE, LUX, FLEX, Carrycot, CYBEX Aton Silver, ATON & Maxi Cosi Cabrio Fix (när adapter används), SHIMA för BIMISI.**

**Varningar, säkerhetsinstruktioner, underhåll, bortskaffande och garanti finns i varnings-broschyren.**







---

CYBEX GMBH  
RIEDINGERSTR. 18  
95448 BAYREUTH  
GERMANY

---